

PEDRO DE YRIZAR JAUNAREN AZKEN BI LIBURUAK AURKEZTEAN

Bilbon, 2002ko uztailaren 10ean

Henrike Knörr

Pedro de Yrizarren bi liburu aurkezten ditugu gaur: alde batetik, *Morfología del verbo auxiliar suletino*, eta, bestetik, *Memorias de un vascólogo. Mis relaciones con lingüistas y colaboradores*. Sorta aberatsaren azken fruitua da lehena, hau da, euskalkieiei buruz –aditz laguntzaileez baliaturik– egileak bukatzearen lan bikain eta zehatzaren jarraipena. Nola ez eskaini bihotzez goresmen-hitzak, hain zama astuna hartu zuen gizonari, gure hizkuntza hobeki ezagutzeko bidea eman digunari!

Baina hemen zerbait esan nahi nuke, bereziki, bigarren liburuaz, oroitza-pen-liburu honetaz. Atsegin handiarekin onartu nuen Euskal Herriko Erret Elkartearen eskaria, liburu atondu eta paratzeko. Bai bainekien beharrezko lana zela. Eta banekien, orobat, Iñigo Yrizar nuelarik lankide, zama arrunt arinagoa izango zela. Ordu asko eman ditugu jatorrizko testu hura zuzentzen, oharrez hornitzen, honi eta hari galdetzen. Baina pozik, gogozko aldapan ez baita nekerik.

Zalantzarik gabe, oroitza-pen-liburu hau mugarri antzo geldituko da Euskal Herrian. Goi-mailako euskalariarekin Yrizarrek izandako harremanetan euskalaritzaren zati handi bat dakusagu argi. Orrialde hauetan badugu euskalari horiek hobeki ezagutzeko aukera. Eta, oroz gain apika, denbora zailtan eta bestelako zeregin anitzen artean hemen ageri zaigu Yrizar, prestu, baikor, etengabe lanean.

Aurrerantzean, euskararen historian diharduenak edota interesa duenak oroitza-pen-liburu hau ezin utzizko tresna eta argibide-iturri izango du. Gehiago esango nuke: euskal kulturaz arduratzen denak aurkituko du liburu honen lehenbiziko partean hazkurri franko.

Lokarri eta lokailu izan da Pedro de Yrizar adiskidea. Urquijoren inguruan edo babespean izan ziren euskalari batzuk ezagutu zituen, eta belauldi berriarekiko zubigintzan ez da gutxi Yrizarri zor zaiona.

Puntu bakar bat aipatuko nuke hemen, eta Mitxelenaren merezimendu bat da, hain zuzen ere. Konparatismoan zebilen Yrizar, langintza hori zuen mai-

teen. Eta, nabari denez, errenteriarak dialektologiaren esparrura ekarri zuen. Beste alor hartan Yrizarrek zer emango zigukeen ez dakigu. Baina euskalkiak aztertzean zer eman digun garbi dago, bere handian eta zabalean.

Agur eta ohore, bada, Pedro de Yrizar jaunari, eta zorian halaber liburu hau bideratu duen Elkarteari, eta bereziki Pablo Beltrán de Herediari, Madrilko ordezkariari.

* * *

Un servidor conocía una copia de un manuscrito interesante. El manuscrito era de Pedro de Yrizar. Tenía dos partes. En la primera se hablaba de sus relaciones con vascólogos y lingüistas de primera talla, como Urquijo, Uhlenbeck, Azkue, Tovar, Holmer, Mitxelena, etc. Y en la segunda se presentaba pormenorizadamente el trato con el cúmulo enorme de colaboradores que ha tenido en su gigantesca obra dialectológica, y donde hay que destacar la muy meritoria contribución del donostiarra Koldo Artola.

Ocurrió que la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País, en junio de 2001, me invitó a decir unas palabras en el homenaje que rindió a Pedro de Yrizar, primer *Delegado en Corte* de esa institución después de la guerra civil. El acto tuvo lugar en la histórica Torre de los Lujanes, frente al Ayuntamiento, en la sede de la Sociedad Económica Matritense (nacida precisamente como eco de la Bascongada, al igual que decenas de Sociedades de toda España).

Encargado de hacer el elogio de Yrizar, en mi alocución mencioné, entre otras cosas, aquel interesante manuscrito del homenajeado.

Y felizmente la Bascongada aceptó mi sugerencia de que se publicara aquel manuscrito. Sugerencia y deseo que se han hecho realidad, después de meses empleados por Iñigo Yrizar, hijo del vascólogo, y por mí para revisar y anotar todo el original, plasmado en este libro, *Memorias de un vascólogo*, de más de cuatrocientas páginas, editado con el patrocinio del Gobierno Vasco.

Creo sinceramente que estamos ante una obra clave para la cultura vasca. Estas páginas serán leídas, apreciadas, consultadas, citadas. Encontramos en estas *Memorias* un aspecto científico muy grande. Hay, además, un aspecto histórico nada despreciable. Y hay, finalmente, un aspecto humano que nos arrastra desde las primeras líneas.

Pedro de Yrizar es un gran trabajador. Pero no olvidemos que su asombrosa labor vascológica, hasta el momento de la jubilación, fue hecha en ratos libres, robando tiempo al tiempo, y aprovechando cualquier ocasión.

Me precio de ser amigo de Yrizar y de su familia. He aprendido mucho en los libros y en la conversación con don Pedro. Y me gusta pensar una cosa. Me estrecha la mano. Esa mano fue estrechada por Urquijo y Azkue. Urqui-

jo y Azkue se dieron la mano con Fidel Fita, Schuchardt y Vinson. Éstos, a su vez, con Bonaparte y Duvoisin. Los cuales estrecharon la de Francisque Michel y Hiriart-Urruty. Éstos dieron la suya a Maurice Harriet. Éste dio la mano a Aizkibel y Humboldt. Humboldt se la dio a Mogel y Astarloa. Éstos se la dieron a Mendiburu y Kardaberaz. Y éstos a Larramendi. No seguiré adelante, pero ven ustedes que la cadena manual nos lleva muy lejos.

Sentido de la continuidad han reclamado muchos sabios, y entre nosotros mi paisano Odón Apraiz. Continuidad para que viva nuestra cultura y nuestra lengua. En paz, en concordia y en felicidad.